fuel oil with a sulphur content that as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of:

4.50% m/m (2012年1月1日前)

4.50% m/m (not valid on or after 1 January 2012); or.....☐

3.50% m/m (2012年1月1日以後、2020年1月1日前)

3.50% m/m (not valid on or after 1 January 2020); or.....☐

0.50% m/m (2020年1月1日以降)

0.50% m/m, and / or.....☐

.2　下記の硫黄分濃度の燃料油を使用する場合と少なくともSOx放出低減の観点から同様の効果があるものとして、第4規則1により承認され、2.6の表に記載された同等物を使用する。

an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in 2.6 that is at least as effective in terms of SOx emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of:

4.50% m/m (2012年1月1日前)

4.50% m/m (not valid on or after 1 January 2012); or.....☐

3.50% m/m (2012年1月1日以後、2020年1月1日前)

3.50% m/m (not valid on or after 1 January 2020); or.....☐

0.50% m/m (2020年1月1日以降)

0.50% m/m, and / or.....☐

2.3.2　船舶が、第14規則3に規定する排出規制海域内を運航する場合には、

When the ship operates inside an Emission Control Area specified in regulation 14.3, the ship uses:

.1　硫黄分の濃度が下記の基準値以下の燃料油を使用し、これを燃料油供給証明書で証明する。；又は

fuel oil with a sulphur content as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of:

1.0% m/m (2015年1月1日前)

1.0% m/m (not valid on or after 1 January 2015); or.....☐

0.1% m/m (2015年1月1日以後)

0.1% m/m, and /or.....☐

.2　下記の硫黄分濃度の燃料油を使用する場合と少なくともSOx放出低減の観点から同様の効果があるものとして、第4規則1により承認され、2.6の表に記載された同等物を使用する。

an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in 2.6 that is at least as effective in terms of SOx emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of:

1.0% m/m (2015年1月1日前)

1.0% m/m (not valid on or after 1 January 2015); or.....☐

0.1% m/m (2015年1月1日以後)

0.1% m/m, and /or.....☐

2.4　揮発性有機化合物質(VOCs)（第15規則）

Volatile organic compounds(VOCs)(regulation 15)

2.4.1　このタンカーは、MSC/Circ.585に従って承認された揮発性物質放出防止設備を有している。

The tanker has a vapour collection system installed and approved in accordance with MSC/Circ.585. .....☐

2.4.2.1 原油タンカーについて、承認された揮発性物質放出防止措置手引書を備えている。

For a tanker carrying crude oil, there is an approved VOC management Plan.....☐

2.4.2.2 揮発性物質放出防止措置手引書の承認番号

VOC management Plan approval reference: .....☐

2.5 船上焼却炉（第16規則）

Shipboard incineration (regulation 16)

船舶に搭載される船舶発生油等焼却設備